

# REGULAMIN KONKURSU

na opracowanie

**projektu koncepcyjnego (wraz z projektem nasadzeń) zagospodarowania części terenu Kampusu 600-lecia Odnowienia UJ w Krakowie**

*pt. Tereny zieleni rekreacyjnej i tereny zieleni biocenotycznej – łączenie funkcji – architektura ogrodowa, ogród naukowo-dydaktyczny, rekreacja tradycyjna, rekreacja kontemplacyjna, więzi i relacje społeczności akademickiej Kampusu UJ w przestrzeni zieleni*

**Zamawiający (Organizator):**

**Uniwersytet Jagielloński**  
ul. Gołębia 24,  
31-007 Kraków

Kraków, luty 2019

## **1. INFORMACJE I POSTANOWIENIA OGÓLNE**

### **1.1. Nazwa i adres organizatora oraz współorganizatora konkursu, patronaty**

1.1.1. Zamawiającym (Organizatorem konkursu) jest:

**Uniwersytet Jagielloński**

ul. Gołębia 24,  
31-007 Kraków

adres do korespondencji:

Dział Administracji Kampusu 600-lecia Odnowienia UJ  
ul. Gronostajowa 3, 30-387 Kraków

1.1.2. Współorganizatorem konkursu jest:

**Instytut Architektury Krajobrazu, Wydział Architektury Politechniki  
Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki**

ul. Warszawska 24,  
31 – 155 Kraków.

1.1.3. Osobą uprawnioną do kontaktów z uczestnikami konkursu jest Sylwia Piwowarczyk (tel. tel. /12/ 664-67-30, e-mail: sekretariat-dak@uj.edu.pl). Czynności zastrzeżone dla kierownika zamawiającego wykonuje mgr Renata Szymoniak Kierownik Działu Administracji Kampusu 600-lecia Odnowienia UJ

### **1.2. Sposób porozumiewania się z uczestnikami konkursu, sposób udzielania wyjaśnień do regulaminu**

1.2.1. Wszelką korespondencję przesyłaną pocztą tradycyjną bądź elektroniczną związaną z konkursem należy kierować na adres:

**Dział Administracji Kampusu 600-lecia Odnowienia UJ**

ul. Gronostajowa 3, 30-387 Kraków  
e-mail: sekretariat-dak@uj.edu.pl

na kopercie (w przypadku korespondencji przesyłanej pocztą) oraz w tytule wiadomości e-mail należy zamieścić oznaczenie: „**Konkurs UJ\_PK- projekt koncepcyjny zielony trójkąt 2019**”

1.2.2. W trosce o sprawną obsługę, zamawiający zachęca uczestników konkursu do przesyłania korespondencji pocztą elektroniczną z wyłączeniem wskazanych w regulaminie dokumentów wymaganych do przedkładania wyłącznie w formie pisemnej.

1.2.3. Wszelkie informacje dotyczące konkursu, a w tym:

- regulamin wraz z załącznikami,
  - ewentualne zmiany regulaminu i zmiany dotyczące załączników,
  - zapytania uczestników dotyczące regulaminu oraz odpowiedzi na te zapytania,
  - inne dodatkowe informacje,
- publikowane będą na stronie internetowej zamawiającego:

<https://bip.uj.edu.pl/dokumenty/ogloszenia>

Ogłoszenie o konkursie zostanie również opublikowane na stronie Instytutu Architektury Politechniki Krakowskiej

1.2.4. Ponadto organizator – o ile zajdzie taka potrzeba – będzie przekazywał wyjaśnienia oraz informacje pisemnie lub pocztą elektroniczną.

- 1.2.5. Uczestnicy konkursu mogą zwracać się pisemnie lub pocztą elektroniczną do organizatora o wyjaśnienie postanowień niniejszego regulaminu na adresy wymienione w pkt. 1.2.1.
- 1.2.6. Odpowiedzi zostaną udzielone w terminie określonym regulaminem pod warunkiem, że zapytania wpłyną w terminie oznaczonym w regulaminie. W przypadku gdy zapytanie wpłynie po upływie terminu określonego w pkt. 1.8., lub jego treść będzie zgodna z pytaniami, na które wcześniej udzielono odpowiedzi, organizator konkursu może udzielić wyjaśnień albo pozostawić takie zapytanie bez rozpatrzenia.
- 1.2.7. Sposób udzielenia odpowiedzi – zgodnie z postanowieniami pkt. 1.2.3. oraz 1.2.4.
- 1.2.8. Organizator nie będzie ujawniał źródeł zapytań.
- 1.2.9. Odpowiedzi udzielone przez organizatora są wiążące dla wszystkich uczestników konkursu.
- 1.2.10. Organizator nie będzie udzielał odpowiedzi na pytania przekazane ustnie (w tym telefonicznie)
- 1.2.11. Wszelkie informacje, komunikaty, odpowiedzi na pytania, materiały konkursowe i wszelka inna korespondencja elektroniczna z uczestnikami konkursu – będą wysyłane wyłącznie z adresu e-mail wskazanego w pkt. 1.2.1.

### **1.3. Podstawa prawna konkursu**

Podstawami prawnymi konkursu są w szczególności:

- porozumienie o współpracy pomiędzy Politechniką Krakowską im. Tadeusza Kościuszki a Uniwersytetem Jagiellońskim zawarte w dniu 1 lutego 2019 r. (Nr 183 Centralnego Rejestru Umów i Porozumień UJ)
- Ustawa z dn. 23 kwietnia 1963 r. Kodeks cywilny (tj. Dz.U. z 2018 r. poz. 1025 z późn. zm.);
- Ustawa z dn. 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz.U. z 2018 r., poz. 1191 z późn. zm.);

### **1.4. Forma konkursu**

- 1.4.1. Konkurs jest **konkuresem studialnym, jednoetapowym**.
- 1.4.2. Konkurs jest skierowany do studentów architektury krajobrazu Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki
- 1.4.3. Konkurs prowadzony jest w języku polskim. Prace konkursowe oraz wszelkie składane przez uczestników konkursu informacje, wnioski, zawiadomienia, oświadczenia i dokumenty winny być składane w języku polskim.
- 1.4.4. Załączniki do regulaminu konkursu podzielone zostały na dwie grupy:
  - załączniki merytoryczne (oznaczone literą „MR” przed numerem załącznika), obowiązujące wszystkich uczestników lub stanowiące materiał pomocniczy, stosownie do zapisów niniejszego regulaminu.
  - załączniki formalne (oznaczone literą „FR” przed numerem załącznika), stanowiące wzory dokumentów wymaganych w konkursie (do użytku uczestników stosownie do wymagań określonych w niniejszym regulaminie);

### **1.5. Rodzaj i wysokość nagród**

- 1.5.1. W konkursie przewiduje się następujące nagrody pieniężne:
  - pierwszą nagrodę w wysokości 2 000 (dwa tysiące) złotych brutto;
  - drugą nagrodę w wysokości 1 000 (tysiąc) złotych brutto;
  - trzecią nagrodę w wysokości 500 (pięćset) złotych brutto;

- 1.5.2. Wyżej wymienione kwoty podlegać będą opodatkowaniu zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- 1.5.3. Sumaryczna kwota przeznaczona na nagrody i wyróżnienia wynosi 3 500 (trzy i pół tysiąca) złotych brutto.
- 1.5.4. Zamawiający może zmienić rodzaj i wysokość nagród oraz wyróżnień określonych powyżej, pod warunkiem, że nie zmieni to sumarycznej kwoty określonej w pkt. 1.5.3.
- 1.5.5. W konkursie mogą zostać przyznane wyróżnienia specjalne ufundowane przez inne niż zamawiający podmioty poza sumaryczną kwotą określoną w punkcie 1.5.3.
- 1.5.6. Propozycję przyznania nagród, wyróżnień i wyróżnień specjalnych przygotowuje jury konkursowe, a zatwierdza kierownik zamawiającego.
- 1.5.7. Po zakończeniu konkursu i wypłaceniu nagród pieniężnych, zamawiający staje się właścicielem egzemplarzy prac nagrodzonych i wyróżnionych.
- 1.5.8. Jury ma prawo podjąć decyzję o nieprzyznaniu nagród z uwagi na brak odpowiedniej liczby zgłoszeń lub kandydatów lub innych nadzwyczajnych okoliczności.
- 1.5.8. Nagrody pieniężne zostaną wypłacone w terminie nie krótszym niż 15 dni od daty zatwierdzenia przez kierownika zamawiającego wyników konkursu, maksymalnie trzydzieści dni roboczych od rozstrzygnięcia konkursu.
- 1.5.10. Wypłata nagrody pieniężnej nastąpi przelewem, na rachunek bankowy wskazany w karcie identyfikacyjnej pracy konkursowej (załącznik nr FR3 do niniejszego regulaminu).
- 1.5.11. W przypadku realizacji nagrodzonej lub wyróżnionego projektu koncepcyjnego Organizator przewiduje umieszczenie składu zespołu autorskiego na tablicach informacyjnych chyba, że uczestnik konkursu zastrzeże, że nie życzy sobie umieszczania takiej informacji, co oświadczy w formie pisemnej.
- 1.5.12. Uczestnikom konkursu zostaną wydane zaświadczenia o udziale.

## **1.6. Zmiany regulaminu konkursu**

- 1.6.1. W uzasadnionych przypadkach zamawiający może w każdym czasie przed upływem terminu do składania prac konkursowych zmodyfikować treść postanowień niniejszego regulaminu, z zastrzeżeniem pkt. 1.6.2.
- 1.6.2. Zmianom nie mogą podlegać ustalenia dotyczące warunków udziału w konkursie oraz sposobu oceny spełnienia tych warunków przez uczestników konkursu, a także kryteria i sposób oceny prac konkursowych, jak również przedmiot konkursu.
- 1.6.3. Treść każdej dokonanej zmiany zostanie niezwłocznie ogłoszona w sposób określony w pkt. 1.2.3. oraz pkt. 1.2.4.
- 1.6.4. Dokonane przez zamawiającego zmiany regulaminu są wiążące dla wszystkich uczestników konkursu.

## **1.7. Jury konkursowe**

- 1.7.1. Zamawiający powołuje jury konkursowe, w skład którego będzie wchodzić:
  - trzech przedstawicieli Instytutu Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki,
  - dwóch przedstawicieli Wydziału Geografii i Geologii UJ
  - dwóch przedstawicieli Wydziału Biologii UJ, w tym przedstawiciel Instytutu Botaniki UJ
  - przedstawiciel Pionu Kanclerza UJ
  - przedstawiciel(ka) społeczności studenckiej III Kampusu UJ

- 1.7.2. Zamawiający powołuje sekretarza konkursu w osobie Pani Sylwii Piwowarczyk bez prawa głosu w ocenie prac przeprowadzonej przez Jury konkursowe.
- 1.7.3. Obowiązek jury konkursowego stanowi wybór zwycięskich prac w konkursie.
- 1.7.4. W przypadku odwołania członka lub członków jury konkursowego z przyczyn uniemożliwiających wykonywanie ich funkcji, zamawiający może powołać nowe osoby, w ich miejsce.
- 1.7.5. Na wniosek jury konkursowego, zamawiający może powołać do udziału w obradach jury konkursowego dodatkowe osoby, pełniące funkcje biegłych lub konsultantów z głosem doradczym, które nie będą uczestniczyć w ostatecznej ocenie prac konkursowych. Osoby te pozostaną anonimowe na każdym etapie konkursu.

### **1.8. Harmonogram konkursu**

1. Ogłoszenie konkursu na stronach internetowych Organizatora **08.03.2019 r.**
2. Termin wizji w terenie: **15. 03.2019 r. o godzinie 10:00.**
2. Termin składania pytań do regulaminu konkursu **15. 03.2019 r.**
3. Termin publikacji odpowiedzi na pytania do regulaminu konkursu do 20.03.2019 r.
4. Termin składania prac konkursowych 30.04.2019 r. do godziny 15:00.
5. Rozstrzygnięcie, publiczne ogłoszenie wyników konkursu oraz otwarcie wystawy pokonkursowej **17.05.2019 r.**

## **2. CEL, ZADANIE I OPIS PRZEDMIOTU KONKURSU**

### **2.1. Cel konkursu**

2.1.1. Celem konkursu jest uzyskanie najlepszego rozwiązania dla koncepcji zagospodarowania części terenu (wraz z projektem nasadzeń) Kampusu UJ pomiędzy Aleją Wawelską, a ekranami akustycznymi od ul. Bobrzyńskiego, na wysokości Instytutu Nauk Geologicznych i Instytutu Botaniki (Załącznik MR1). Zakłada się, że nagrodzone prace będą istotnym elementem działań na rzecz zagospodarowania przedmiotowego terenu, z zachowaniem praw, o których mowa w par. 6.1 niniejszego regulaminu.

2.1.2 Konkurs jest odpowiedzią na zgłoszone oczekiwania społeczności akademickiej użytkującej III Kampus UJ, co do kształtowania przestrzeni o wysokich walorach estetycznych, przyrodniczych, krajobrazowych i rekreacyjnych, harmonijnie łączących ww. funkcje i sprzyjających tworzeniu więzi i relacji społeczności akademickiej.

2.1.3. Prace konkursowe powinny wpisywać się w rekreacyjno-przyrodniczy charakter miejsca oraz odpowiadać na oczekiwania grup docelowych potencjalnych użytkowników, określone w punkcie 2.1.2.

2.1.4. Dla przedmiotowej lokalizacji zamawiający spodziewa się współczesnych rozwiązań przestrzennych i architektonicznych, technologicznych i ekologicznych najwyższej jakości.

### **2.3. Przedmiot konkursu**

2.3.1. Przedmiotem konkursu jest projekt koncepcyjny (wraz z projektem nasadzeń) zagospodarowania terenu części terenu Kampusu UJ pomiędzy Aleją Wawelską a ekranami akustycznymi od ul. Bobrzyńskiego (Załącznik MR1). Projekt koncepcyjny powinien uwzględniać następujące uwarunkowania:

- wskazaną dominującą funkcję terenu. Jako dominującą funkcję terenu przyjmuje się funkcję zieleni wraz z elementami małej architektury, która ma sprzyjać tworzeniu więzi i relacji społeczności akademickiej Kampusu UJ. Współdominująca funkcja – biocenotyczna, architektoniczna, kontemplacyjna.
- ograniczenia wynikające z przebiegu elementów podziemnej infrastruktury (w szczególności pomp ciepła, w związku z pełnioną przez teren funkcją energetyczną - załącznik MR2)
- wymagań funkcjonalnych;
- projektowane zazielenienie ekranów akustycznych bluszczem pospolitym (*Hedera Helix*);
- ochrony krajobrazu.

## **2.4. Opis stanu istniejącego**

- 2.4.1. Teren przeznaczony dla zadania konkursowego obejmuje obszar o powierzchni 3000 m<sup>2</sup> położony pomiędzy Aleją Wawelską a ekranami ul. Michała Bobrzyńskiego (zob. załącznik MR1) .
- 2.4.2. Obszar objęty konkursem stanowi enklawę której granicę zamkniętą wyznaczają ekran izolujący od głównego układu komunikacyjnego dzielnicy oraz ogrodzenie oddzielające teren UJ od prywatnej własności (teren pod możliwą zabudowę, ogrodzenie należy do prywatnej posesji od strony wschodniej), granicę otwartą terenu stanowi układ komunikacyjny alei spacerowej UJ - tzw. Alei Wawelskiej będącej osią widokową zespołu skierowaną na Wawel.
- 2.4.3. Teren objęty opracowaniem stanowi siedlisko ruderalne, wykształcone wtórnie na skutek działalności człowieka. Z uwagi na znajdującą się pod terenem zagospodarowania infrastrukturę podziemną (pompa ciepła), otwartą przestrzeń i ekspozycję południowo-zachodnią siedlisko może ulegać przesuszeniu, zwłaszcza w miesiącach letnich. Gleba terenu inwestycji nie była szczegółowo badana, z uwagi na zabudowę terenów sąsiednich i lokowanie infrastruktury podziemnej istnieje możliwość udziału elementów szkieletowych, w tym, gruzu, warstwa humusu może być cienka.
- 2.4.4. Teren obecnie ma charakter wstępnie zainwestowanego z młodymi nasadzeniami drzew, krzewów i bylin oraz pojedynczymi egzemplarzami starszych dębów, które należałoby czasowo wkomponować w projekt z możliwością ich przyszłego zastąpienia z uwagi na kiepską kondycję zdrowotną. Obecne nasadzenia młode wzdłuż ekranu w postaci podwójnego szpaleru złożone są z mozaiki gatunków sadzonych trójkami na przemian i zajmują znaczną część terenu. Nasadzenia te mogą zostać wkomponowane w projekt lub pominięte (istnieje możliwość całkowitego ich przesadzenia).
- 2.4.5. W obrębie terenu brak obiektów nadziemnych, infrastrukturę podziemną stanowią sieć cieplna pomp ciepła Instytutu Nauk Geologicznych wraz z studniami technologicznymi wyprowadzonymi na powierzchnię. Rzędne sieci znajdują się na załączonej mapie zasadniczej. Podłoże obiektu ma charakter antropogenicznych nasypów na naturalnych układach glebowych tego terenu.

## **2.5. Wytyczne zamawiającego dotyczące przedmiotu konkursu**

- 2.5.1. Należy zaprojektować całość założenia
- 2.5.2. Zagospodarowanie terenu objętego opracowaniem powinno mieć charakter oryginalny oraz przewidywać rozwiązania w zakresie edukacji ekologicznej

- 2.5.3. Proponowane rozwiązania powinny być nakierowane na łączenie funkcji: zieleni rekreacyjnej i zieleni biocenotycznej (def. zob. załącznik MR6) oraz sprzyjać tworzeniu więzi i relacji między użytkownikami.
- 2.5.4. W propozycjach nasadzeń należy przed wszystkim uwzględnić rodzime gatunki i odmiany traw, bylin, krzewów i drzew. W załączniku MR3 zamieszczono orientacyjny wykaz rodzimych gatunków traw, bylin, drzew i krzewów, które można zgodnie z siedliskiem zastosować w projekcie. Dodatkowo, nie wyklucza się wprowadzenia gatunków i odmian ozdobnych, które będą pasowały do wizji projektanta - ale z wykluczeniem gatunków inwazyjnych.
- 2.5.5. Zaprojektowane obiekty, infrastruktura i elementy małej architektury uwzględniać mają technologie proekologiczne, a także minimalizować negatywne oddziaływanie na środowisko, szczególnie w zakresie oszczędności energii i wody oraz zapobiegania powstawaniu odpadów.
- 2.5.6. Nie dopuszcza się lokalizacji obiektów kubaturowych trwale związanych z gruntem

### **3. WYMAGANIA, JAKIE MUSZĄ SPEŁNIĆ UCZESTNICY KONKURSU W ZWIĄZKU Z UDZIAŁEM W KONKURSIE**

- 3.1. Uczestnikami konkursu mogą być studenci kierunku Architektura Krajobrazu na Wydziale Architektury Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki.
- 3.2. W konkursie mogą startować wyłącznie zespoły, które mogą liczyć od dwóch do trzech osób.
- 3.3. W celu zachowania anonimowości uczestników konkursu nie będzie upubliczniona lista uczestników konkursu.
- 3.4. Działania uczestnika konkursu, mogące doprowadzić do naruszenia zachowania anonimowości uczestnika konkursu w stosunku do członków jury konkursowego, mogą skutkować wykluczeniem uczestnika z konkursu
- 3.5 Praca współautora wykluczonego z konkursu zostanie odrzucona.

### **4. SPOSÓB OPRACOWANIA I SKŁADANIA PRAC KONKURSOWYCH**

#### **4.1. Informacje ogólne**

- 4.1.1. Pracę konkursową powinny cechować:
  - czytelność, funkcjonalność i estetyka przyjętych rozwiązań,
  - wartość programowo-przestrzenna przyjętych rozwiązań,
  - realność przyjętych rozwiązań.
- 4.1.2. Praca konkursowa w sposób klarowny i jednoznaczny musi wskazywać na zaproponowaną przez uczestnika konkursu ideę przyjętych rozwiązań.
- 4.1.3. Pod względem graficznym pracę konkursową musi cechować czytelność informacji tekstowej oraz rysunkowej.
- 4.1.4. Praca konkursowa nie może naruszać praw autorskich stron trzecich tak w zakresie merytorycznym, jak i narzędzi wykorzystanych do jej opracowania.
- 4.1.5. Nie będą rozpatrywane prace konkursowe, które zostały opracowane w sposób umożliwiający identyfikację ich autorów.
- 4.1.6. Każdy uczestnik (lub każdorazowi uczestnicy biorący udział w konkursie wspólnie) może złożyć jedną pracę konkursową.
- 4.1.7. Nie dopuszcza się rozwiązań wariantowych.

#### **4.2. Zawartość pracy konkursowej, sposób i forma jej opracowania oraz składania**

- 4.2.1. Praca konkursowa powinna składać się z:

- 1) 1 egzemplarza części graficznej złożonej z minimalnie 2 plansz, a maksymalnie 4 plansz o wymiarach 100x70cm, papier powlekany min. 180 g/m<sup>2</sup> w układzie poziomym;
- 2) 1 egzemplarza części opisowej w formie zeszytu w formacie złożonym do A4 (plansze zmniejszone do formatu A3, a następnie złożone do formatu A4, jako integralna część opisu);
- 3) 1 egzemplarza zamkniętej koperty z kartą identyfikacyjną sporządzoną co do treści zgodnie z załącznikiem nr **FR3** do niniejszego regulaminu; 4) 1 egzemplarza zamkniętej koperty z płytą CD lub DVD, zawierającą wersję elektroniczną pracy konkursowej.

W celu umożliwienia wykorzystania opracowań (zgodnie z regulaminem) jego uczestnicy zobowiązani są do przekazania zamawiającemu zawartości opracowania w postaci zapisu elektronicznego możliwego do kopiowania w formatach:

- dla rysunków (\*.jpg), (\*.pdf) lub (\*.tif) w rozdzielczości 300 dpi.
- dla tekstu (\*.pdf).

Należy zwrócić uwagę na pozbawienie plików cech umożliwiających identyfikację autorów. Dokumenty na nośniku elektronicznym nie mogą być chronione hasłem lub zabezpieczone w inny sposób przed korzystaniem z nich przez zamawiającego.

#### 4.2.2. Praca konkursowa w szczególności winna zawierać:

- opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu obszaru objętego zakresem opracowania z pokazaniem lokalizacji elementów dla realizacji celów rekreacyjnych i dydaktycznych, zgodnie z pkt 2.5. niniejszego regulaminu;
- opracowanie szczegółowej koncepcji zieleni z projektami nasadzeń i wykazem proponowanych gatunków;
- rozwiązanie detalu urbanistycznego w postaci obiektów małej architektury.

#### 4.2.3. Część graficzna powinna zawierać: A) Koncepcję zagospodarowania terenu objętego zakresem konkursu w postaci:

- rzutu w skali 1:500 ze szczegółowym projektem nasadzeń;
- conajmniej 1 przekroju poprzecznego przez teren oraz Aleję Wawelską (skala 1:500 lub przekrój skażony: wysokości x2),
- widok perspektywiczny z lotu ptaka (zamawiający udostępnia zdjęcie w załączniku **MR4**)
- wykazu projektowanych gatunków

B) projekty i propozycje elementów małej architektury (zwłaszcza miejsc odpoczynku i tablic edukacyjnych) – rzuty, widoki i przekroje elementów w odpowiednich skalach, przedstawienia trójwymiarowe (perspektywa lub aksonometria), umożliwiające zrozumienie przyjętych rozwiązań materiałowo – technicznych; zakres i skala rysunków stosownie do stopnia skomplikowania przyjętych rozwiązań; na rysunkach należy wpisać skale w jakich detale zostały opracowane (w przypadku drobnych elementów preferowane skale: 1:20, 1:10);

C) 3 ujęcia perspektywiczne z poziomu oczu człowieka ( w tym jedno w sezonie jesiennym lub zimowym);

D) Dopuszcza się ilustrowanie projektu schematami i innymi rysunkami pod warunkiem zmieszczenia ich w ramach objętości pracy określonej niniejszym regulaminem, tj. 2 do 4 plansz 100x70cm w układzie poziomym.



4.2.4. **Część opisowa** w formie oprawionego zeszytu złożonego do formatu A4 powinna zawierać:

- tekst opisu – objętość tekstu nie powinna przekraczać 4 ponumerowanych standardowych stron maszynopisu (maksymalnie 7200 znaków bez spacji), tekst powinien zawierać uszczegółowiony opis założeń ideowych oraz koncepcji zagospodarowania, opis koncepcji architektonicznej w zakresie rozwiązań funkcjonalno-przestrzennych, konstrukcyjnych i materiałowych. tabelaryczny spis projektowanych gatunków rodzimych do nasadzeń z uwzględnieniem nazw polskich i łacińskich, powierzchni i ilości sztuk na m<sup>2</sup> oraz podziału na: drzewa, krzewy i rośliny zielne;
- zestawienie projektowanych nawierzchni (rodzaj nawierzchni, materiały nawierzchniowe, powierzchnia)
- zmniejszone do formatu A3 wszystkie plansze części graficznej;

4.2.5. Pracę konkursową należy oznaczyć wyłącznie sygnaturą rozpoznawczą składającą się z czterech cyfr i jednej litery ułożonych w dowolnej kolejności. Sygnaturę należy umieścić na wszystkich elementach opracowania, takich jak:

- część graficzna – każda plansza w prawym górnym rogu, wysokość czcionki 2 cm,
- część opisowa – wyłącznie na pierwszej stronie,
- zamknięta koperta z kartą identyfikacyjną – kopertę należy dodatkowo oznaczyć napisem „**KARTA IDENTYFIKACYJNA**”, (załącznik FR3)
- zamknięta koperta z płytą CD lub DVD z wersją elektroniczną pracy konkursowej – kopertę należy dodatkowo oznaczyć napisem „**WERSJA ELEKTRONICZNA**”,
- opakowanie pracy konkursowej.

4.2.6. W przypadku części opisowej pracy (pierwsza strona), planszy, koperty z kartą identyfikacyjną oraz koperty z wersją elektroniczną zaleca się umieszczenie sygnatury rozpoznawczej w prawym górnym rogu.

4.2.7. Żaden z powyższych elementów pracy konkursowej nie może być opatrzony nazwą uczestnika konkursu składającego opracowanie, ani innymi informacjami umożliwiającymi zidentyfikowanie autora opracowania przed rozstrzygnięciem konkursu przez jury konkursowe. W przypadku przesłania opracowania za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej, adres i nazwa podane na kopercie nie mogą być adresem i nazwą uczestnika konkursu.

4.2.8. Prace konkursowe nieobjęte zakresem Konkursu nie będą rozpatrywane.

4.2.9. Prace konkursowe należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia **30.04.2019 r.** do godziny **15:00**, za pokwitowaniem złożenia pracy konkursowej (Załącznik nr **FR2** do regulaminu) pod adresem wskazanym w zaproszeniach do udziału w konkursie.

4.2.10. Prace konkursowe przysłane pocztą, kurierem lub składane w inny sposób, muszą dotrzeć do zamawiającego w terminie wskazanym powyżej (w pkt. 4.2.9.).

4.2.11. Jeżeli praca konkursowa jest składana w inny sposób, niż osobiście (np. za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej), adres i nazwa podane na kopercie nie mogą być adresem i nazwą uczestnika konkursu. Ponadto należy dołączyć do pracy konkursowej pokwitowanie złożenia (załącznik nr **FR2** do regulaminu) w otwartej kopercie, zaadresowanej na adres niebędący adresem uczestnika konkursu. Na ten adres zostanie odesłane pokwitowanie złożenia pracy konkursowej.

4.2.12. Prace konkursowe należy składać w opakowaniach uniemożliwiających ich bezśladowe otwarcie i zapoznanie się z zawartością opakowania. Opakowanie musi zostać opisane w sposób następujący:

**Konkurs UJ\_PK- projekt koncepcyjny zielony trójkąt 2019**

oraz opatrzone w czytelny i widoczny sposób sygnaturą rozpoznawczą składającą się z czterech cyfr i jednej litery ułożonych w dowolnej kolejności o której mowa w pkt. 4.2.6.

4.2.13. Prace konkursowe przesłane pocztą, kurierem lub dostarczone w inny sposób, które dotrą do zamawiającego po wyznaczonym terminie składania prac, co zostanie potwierdzone w sporządzonym protokole, , nie będą rozpatrywane i mogą być odebrane przez uczestnika wyłącznie na własny koszt. Prace nieodebrane w terminie 30 dni od daty rozstrzygnięcia konkursu zostaną zniszczone.

## **5. OCENA PRAC KONKURSOWYCH, OGŁOSZENIE WYNIKÓW KONKURSU**

### **5.1. Tryb oceny prac konkursowych**

5.1.1. Oceny prac dokonuje jury konkursowe, na posiedzeniu zamkniętym, oceniając zgodność prac co do zasady z istotnymi wymogami formalnymi i merytorycznymi określonymi w regulaminie oraz dokonując oceny prac konkursowych na podstawie kryteriów określonych w pkt. 5.2 niniejszego rozdziału.

5.1.2. Jury konkursowe rozstrzyga konkurs, dokonując wyboru najlepszej pracy konkursowej. W szczególności jury konkursowe:

- wskazuje prace nagrodzone wraz z wysokościami nagród;
- przyznaje wyróżnienia dla autorów prac;
- sporządza informacje o pracach nagrodzonych i wyróżnionych;
- przygotowuje uzasadnienie rozstrzygnięcia konkursu;
- opracowuje ewentualne uwagi do prac nagrodzonych i wyróżnionych;
- przedstawia wyniki konkursu do zatwierdzenia kierownikowi zamawiającego;
- przygotowuje uzasadnienie braku rozstrzygnięcia konkursu.

5.1.3. Od decyzji Jury nie przysługuje odwołanie.

### **5.2. Kryteria oceny prac konkursowych**

5.2.1. Prace konkursowe będą oceniane według następujących kryteriów:

- oryginalność, atrakcyjność i trafność koncepcji zagospodarowania terenu,
- funkcjonalność przyjętych rozwiązań,
- atrakcyjność i realność zaproponowanych rozwiązań architektonicznych ze szczególnym uwzględnieniem rozwiązań umożliwiających tworzenie więzi i relacji społeczności akademickiej Kampusu UJ w przestrzeniach zieleni rekreacyjnej i biocenotycznej,
- rozwiązania dotyczące małej architektury, elementów edukacyjnych oraz elementów identyfikacji wizualnej,
- technologie proekologiczne,
- ekonomika rozwiązań.

5.2.2. Każda z prac konkursowych zostanie oceniona przez jury konkursowe na podstawie powyższych kryteriów oraz spełnienia istotnych wymogów regulaminu dotyczących prac konkursowych. Każdy z sędziów dokonuje oceny prac indywidualnie, w sposób całościowy, zgodnie z powyższymi kryteriami i wymogami regulaminu.

### **5.3. Ogłoszenie wyników konkursu**

- 5.3.1. Publiczne ogłoszenie wyników konkursu odbędzie się w dniu **17.05.2019**.
- 5.3.2. O miejscu i godzinie ogłoszenia wyników uczestnicy konkursu zostaną poinformowani odrębnym ogłoszeniem na wskazanych w pkt. 5.3.5. stronach internetowych.
- 5.3.3. Po oficjalnym ogłoszeniu wyników konkursu sekretarz konkursu dokona w obecności jury konkursowego oraz kierownika zamawiającego, publicznego odtajnienia i identyfikacji wszystkich prac konkursowych, przyporządkowując prace poszczególnym uczestnikom, na podstawie kart identyfikacyjnych załączonych do prac konkursowych.
- 5.3.4. W przypadku stwierdzenia, po identyfikacji prac konkursowych, że uczestnik konkursu jest współautorem więcej niż jednej pracy konkursowej, taka praca lub prace zostaną odrzucone z konkursu.
- 5.3.5. O wynikach konkursu zamawiający zawiadomi wszystkich uczestników konkursu, którzy złożyli prace konkursowe a także zamieści ogłoszenie wyników konkursu na stronach internetowych Uniwersytetu Jagiellońskiego i Politechniki Krakowskiej.
- 5.3.6. Po rozstrzygnięciu konkursu prace konkursowe zostaną zaprezentowane na wystawie pokonkursowej, przy czym zakłada się, że otwarcie wystawy pokonkursowej odbędzie się w dniu i miejscu publicznego ogłoszenia wyników konkursu, po ogłoszeniu tych wyników.
- 5.3.7. Organizator konkursu przewiduje możliwość odbioru prac nienagrodzonych w terminie do 30 dni od daty rozstrzygnięcia, w siedzibie **Działu Administracji Kampusu 600-lecia Odnowienia UJ**

ul. Gronostajowa 3, 30-387 Kraków

e-mail: sekretariat-dak@uj.edu.pl

w godzinach 7-15 od poniedziałku do piątku po wcześniejszym uzgodnieniu terminu odbioru tel 12 664-67-30

## **6. INNE POSTANOWIENIA REGULAMINU**

- 6.1. Zobowiązania uczestników konkursu oraz organizatora, w tym pola eksploatacji prac konkursowych oraz postanowienia dotyczące przejścia autorskich praw majątkowych do nagrodzonych prac konkursowych
- 6.1.1. Prace konkursowe, ani w części, ani w całości, nie mogą być udostępnione publicznie ani w inny sposób rozpowszechniane przed datą publicznego ogłoszenia wyników konkursu.
- 6.1.2. Organizator, niezależnie od terminu wypłaty nagród i wyróżnień i bez dodatkowego wynagrodzenia dla uczestników konkursu, zastrzega sobie prawo prezentacji i pierwszego publicznego udostępnienia wybranych prac konkursowych podczas publicznej wystawy pokonkursowej, możliwość ich reprodukcji i publikacji za pomocą dowolnej techniki (w tym techniki drukarskiej, reprograficznej i zapisu cyfrowego), użyczenia, wytwarzania w sposób opisany powyżej egzemplarzy utworu i ich rozpowszechniania w formie katalogu wystawy – drukowanego lub cyfrowego, a także w sieci Internet i innych mediach. W tym zakresie wszyscy uczestnicy udzielają zamawiającemu bezpłatnej licencji niewyłączonej, nieograniczonej terytorialnie i czasowo od momentu zatwierdzenia wyników

konkursu przez kierownika zamawiającego. Uczestnicy wyrażają ponadto zgodę na dokonanie niezbędnych modyfikacji (np. w zakresie zmiany formatu, prezentacji, wyłącznie niektórych elementów pracy konkursowej), związanych z publikacją prac konkursowych. Oświadczenie o udzieleniu licencji na powyższych zasadach zostało zawarte w załączniku **FR1**.

6.1.3. Ustalenia pkt. 6.1.2. nie będą naruszały osobistych praw autorskich autorów/twórców prac konkursowych.

6.1.4. Uczestnicy nagrodzeni oraz wyróżnieni w konkursie przenoszą na zamawiającego autorskie prawa majątkowe do prac konkursowych z chwilą ogłoszenia wyników konkursu, na następujących polach eksploatacji:

- utrwalanie i zwielokrotnianie dowolną techniką na jakimkolwiek nośniku, w dowolnej skali, na potrzeby jakichkolwiek mediów, a w szczególności w postaci publikacji drukowanych, plansz, taśmy światłoczułej, magnetycznej, dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
- umieszczenie i wykorzystywanie w dowolnej skali lub części we wszelkich materiałach publikowanych dla celów promocyjnych zamawiającego lub podmiotu wskazanego przez zamawiającego;
- wprowadzanie w dowolnej części do Internetu i pamięci komputera, umieszczanie i wykorzystywanie w ramach publikacji on-line;
- wykorzystanie w utworach multimedialnych;
- publiczne wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie za pomocą wizji przewodowej, bezprzewodowej przez stacje naziemne, nadawane za pośrednictwem satelity i Internetu;
- wykorzystanie w dowolnej części dla celów reklamy, promocji, oznaczenia lub identyfikacji zamawiającego, jego programów, audycji i publikacji oraz sporządzenie wersji obcojęzycznych;
- do celów publicznych dyskusji, dotyczących planowanych realizacji przedmiotowego obszaru;
- jako podstawa do zagospodarowania terenu objętego konkursem w szczególności do sporządzenia jednego projektu budowlanego.

6.1.6. Powyższe przeniesienie jest ważne pod warunkiem każdorazowego zamieszczenia składu zespołu autorskiego, stosownie do woli uczestnika konkursu w wymienionych w pkt. 6.1.4 polach eksploatacji, chyba, że uczestnik konkursu zastrzeże, że nie życzy sobie umieszczania takiej informacji, co oświadczy w formie pisemnej. W takim wypadku zamieszczona może być sygnatura rozpoznawcza pracy konkursowej, o której mowa w niniejszym regulaminie.

6.1.7. Uczestnik konkursu oświadczy i zagwarantuje, iż korzystanie przez zamawiającego z utworu nie naruszy jakichkolwiek praw osób trzecich, w tym majątkowych i osobistych praw autorskich osób trzecich, a w przypadku zgłoszenia Organizatorowi roszczeń z tytułu naruszenia tych praw Uczestnik konkursu:

- a) przejmie i zaspokoi wynikające z tego tytułu roszczenia wobec Organizatora,
- b) zwolni Organizatora od odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu względem Organizatora.

## **6.2. Informacje o ochronie danych osobowych**

6.2.1. Warunkiem udziału w konkursie jest wyrażenie zgody na przetwarzanie przez zamawiającego podanych przez uczestnika konkursu w karcie identyfikacyjnej pracy konkursowej danych osobowych zgodnie z:

- rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE

- ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1000)

w celu organizacji i przeprowadzenia konkursu oraz na potrzeby wykorzystania pracy konkursowej zgodnie z postanowieniami regulaminu konkursu.

6.2.2. Oświadczenie o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych znajduje się w załączniku FR1.

6.2.3. Administrator danych osobowych oświadcza, że spełnia wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE oraz Ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1000) oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie i dane osobowe podane przez uczestnika konkursu będą przetwarzane zgodnie z tymi aktami prawnymi.

## **6.3. Wykaz załączników do regulaminu konkursu**

6.3.1. Integralną częścią regulaminu są załączniki.

6.3.2. Załączniki Formalne:

### **Numer załącznika Opis załącznika Wyjaśnienia**

- **FR1** Oświadczenie uczestnika konkursu
- **FR2** Pokwitowanie złożenia pracy konkursowej
- **FR3** Wzór karty identyfikacyjnej pracy konkursowej dokument składany z pracą konkursową

6.3.3. Załączniki Merytoryczne

### **Numer załącznika Opis załącznika Wyjaśnienia**

- **MR1** Mapa sytuacyjna terenu objętego zakresem opracowania z zaznaczonymi granicami opracowania
- **MR2** Mapa zasadnicza terenu w skali 1:500 wraz z planem instalacji sieciowych (stref wykluczeń) oraz inwentaryzacją istniejącej zieleni w obszarze opracowania
- **MR2a** Legenda do inwentaryzacji zieleni
- **MR3** Lista rodzimych gatunków roślin rekomendowana do nasadzeń na terenach zieleni
- **MR4** Zdjęcie skośne z góry/perspektywiczne obszaru objętego opracowaniem
- **MR5** Zdjęcie panoramiczne terenu
- **MR6** Definicja zieleni biocenotycznej